

CÔNG TY TNHH THƯƠNG MẠI  
VÀ XUẤT NHẬP KHẨU KKG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 040801/ CV-2025/KKG

Hung Yên, ngày 22 tháng 08 năm 2025

CHI CỤC AN TOÀN VỆ SINH THỰC PHẨM	
CÔNG VĂN ĐẾN	Số: 105.T ngày 22/8/2025
	CHUYÊN
	Lãnh đạo CC.....
	Phòng.....
Sao.....	

## CÔNG VĂN

V/v Cập nhật thời hạn sử dụng mới

Kính gửi: Chi cục An toàn vệ sinh thực phẩm tỉnh Hưng Yên

Tên tổ chức, cá nhân: Công ty TNHH thương mại và xuất nhập khẩu KKG  
Địa chỉ: Thôn Minh Khai, xã Tân Hưng, thành phố Hưng Yên, tỉnh Hưng Yên

Trước tiên, Công ty TNHH Thương mại và Xuất nhập khẩu KKG xin gửi tới Quý Chi cục lời chào trân trọng và lời cảm ơn sâu sắc vì đã luôn đồng hành, hỗ trợ doanh nghiệp chúng tôi trong thời gian qua.

Công ty chúng tôi đã được Quý Cục cấp Giấy tiếp nhận bản đăng ký công bố cho các sản phẩm:

Sản phẩm dinh dưỡng công thức dành cho trẻ từ 0-12 tháng tuổi INFANT FOLLOW,  
MORINAGA HAGUKUMI – Số 138/2022/ĐKSP ngày 06 tháng 05 năm 2022.

Hiện nay, do Nhà sản xuất có sự thay đổi, chúng tôi xin thông báo đến Quý Chi cục nội dung điều chỉnh như sau:

Về thời hạn sử dụng:

Hiện nay do thay đổi của nhà sản xuất về thời hạn sử dụng trên Sản phẩm dinh dưỡng công thức dành cho trẻ từ 0-12 tháng tuổi INFANT FOLLOW, MORINAGA HAGUKUMI – Số 138/2022/ĐKSP ngày 06 tháng 05 năm 2022. Vì vậy bằng công văn này chúng tôi xin phép cập nhật thông tin thời hạn cho sản phẩm, cụ thể:

- Thời hạn sử dụng cũ (đã công bố): 18 tháng kể từ ngày sản xuất.
- Thời hạn sử dụng mới: 24 tháng kể từ ngày sản xuất.

Chúng tôi xin đính kèm bản thông báo tiếng Nhật chính thức từ Morinaga Milk Industry Co., Ltd. để làm căn cứ cập nhật.

Cam kết:

Chúng tôi xin cam kết:

- Không thay đổi nội dung thành phần, công dụng, tên gọi và xuất xứ sản phẩm;
- Việc cập nhật này chỉ nhằm đảm bảo thông tin hiện hành, minh bạch và phù hợp với thực tế từ phía nhà sản xuất;
- Chúng tôi hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về tính chính xác của các thông tin đã cung cấp.

Hồ sơ đính kèm:

Thông báo chính thức về thay đổi hạn sử dụng và cập nhật thiết kế nhãn mới cho các sản phẩm nêu trên.

Chúng tôi kính mong Quý Chi cục ghi nhận các điều chỉnh nêu trên để quá trình sản xuất, phân phối và kinh doanh sản phẩm được thuận lợi, đúng quy định pháp luật.

Xin trân trọng cảm ơn!

Nơi nhận:

- Như Kính gửi;
- Lưu: VP.

ĐẠI DIỆN DOANH NGHIỆP



GIÁM ĐỐC  
*Nguyễn Minh Tâm*



MORINAGA MILK INDUSTRY CO., LTD.

Thông báo đổi mới sản phẩm "Hagukumi", "E Akachan", "Chillmill"

Kính gửi Quý công ty,

Trước tiên, chúng tôi xin được gửi lời chúc Quý công ty ngày càng phát triển thịnh vượng. Chúng tôi xin chân thành cảm ơn sự ủng hộ và hợp tác quý báu mà Quý vị đã dành cho chúng tôi trong suốt thời gian qua.

Nay, chúng tôi xin trân trọng thông báo: các sản phẩm "Hagukumi", "E Akachan", "Chillmill" của chúng tôi sẽ được đổi mới theo nội dung như dưới đây.

Chúng tôi rất mong tiếp tục nhận được sự ủng hộ và phân phối rộng rãi từ Quý công ty.

Trân trọng.

Nội dung như sau

**【Nội dung đổi mới sản phẩm】**

1. Đối với sản phẩm: Ba thương hiệu Hagukumi, E Akachan, Chilmil – tất cả các dòng: Eco Raku Pack. Lon lớn. lon nhỏ. Dạng thanh. Dạng sữa nước

2. Nội dung thay đổi:

① Đổi mới bao bì ※ Vui lòng tham khảo tài liệu đính kèm để biết chi tiết.

- Tăng tính thống nhất và dễ nhận diện giữa các dòng sản phẩm. Làm nổi bật rõ ràng hơn các thành phần có lợi cho sức khỏe trẻ nhỏ mà khách hàng đang quan tâm.

② Thân thiện với môi trường

- Lon lớn của 3 loại sữa pha bột: Giảm 12% lượng CO<sub>2</sub> phát thải trong quá trình sản xuất nắp lon.

- Eco Raku Pack: Thiết kế bên trong được làm mới, hướng đến sự đơn giản, hài hòa với không gian sống. Đồng thời giảm lượng mực in trên bao bì.

③ Gia hạn thời hạn sử dụng

- Hagukumi và E Akachan: thay đổi từ 540 ngày lên 730 ngày. (\*Riêng Hagukumi dạng sữa nước và Chill mill vẫn giữ nguyên thời hạn sử dụng hiện tại)

※ Không thay đổi các thông tin như: mã JAN, mã ITF, mã sản phẩm tiêu chuẩn, bảng giá, quy cách sản xuất, công thức v.v.

3. Quy cách – Bao bì – Giá cả:

Vui lòng tham khảo trang thứ hai. (\*Giá chưa bao gồm thuế)

4. Thời gian dự kiến bắt đầu chuyển đổi sản phẩm:

Khoảng tháng 12 năm 2024 (\*Việc chuyển đổi sẽ diễn ra tự nhiên nên thời gian có thể dao động)

5. Hình ảnh sản phẩm:

\*Hình ảnh đính kèm có thể sẽ có thay đổi nhỏ do còn đang trong quá trình xin phê duyệt từ Cục Người tiêu dùng Nhật Bản.

Trân trọng thông báo.



Chúng tôi cam kết bản dịch này đúng với bản gốc tiếng Nhật

ĐẠI DIỆN DOANH NGHIỆP



GIÁM ĐỐC  
*Nguyễn Minh Tâm*



## 森永乳業「はぐくみ」「E赤ちゃん」「チルミル」リニューアルのご案内

謹啓

貴社益々ご清栄のこととお慶び申し上げます。平素は格別のご高配を賜わり、厚く御礼申し上げます。さてこの度、弊社製品『はぐくみ』、『E赤ちゃん』、『チルミル』を下記の通りリニューアル致します。引き続き、ご拡売とご推奨を賜わりますよう、何卒宜しくお願い申し上げます。

謹白

記

### 【リニューアル概要】

- 対象商品 : はぐくみ、E赤ちゃん、チルミル 3ブランド各種  
「エコらくパック」・「大缶」・「小缶」・「スティックタイプ」・「液体ミルク」
- 変更内容 : ①パッケージリニューアル ※詳細は別紙の資料をご参照願います。
  - シリーズ統一感と視認性向上。お客様が求める赤ちゃんへ健康に寄与する成分をより強調。②環境配慮
  - 調粉3品大缶：キャップ製造時CO<sub>2</sub>排出量12%削減
  - エコらくパック：中身のデザインも刷新、生活環境に馴染むシンプルなデザイン & パッケージでの使用インクの削減③賞味期限延長
  - はぐくみ・E赤ちゃん 540日 ⇒ **730日**（※はぐくみ液体ミルク・チルミルは現行のまま）※JANコード、ITFコード、統一商品コード、価格体系、製造方法、処方等の変更はございません。
- 規格・包装・価格 : 2枚目参照 ※価格は税別になります。
- 出荷切替予定時期 : 2024年12月頃を予定 ※自然切替となり前後する可能性がございます
- 商品画像 : ※画像は消費者庁認可前となり若干変更する可能性がございます



以上

